

[Français]

Le très hon. M. Trudeau propose:

Que le discours de Son Excellence le Gouverneur général aux deux chambres du Parlement soit pris en considération plus tard aujourd'hui.

(La motion est adoptée.)

[Traduction]

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je voudrais déposer une liste des titres de plusieurs projets de loi mentionnés dans le discours de Son Excellence. Je demanderais, monsieur l'Orateur, que cette liste figure au hansard d'aujourd'hui.

M. l'Orateur: La Chambre est-elle d'accord?

Des voix: D'accord.

[Note de l'éditeur: Voici la liste en question:]

1. Projet de loi sur les Chemins de fer Nationaux du Canada (1969) (Financement et garantie)
2. Modifications à la Loi sur les prêts aux petites entreprises
3. Modifications à la Loi sur les programmes établis (Arrangements provisoires)
4. Modifications à la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants
5. Modifications à la Loi sur les banques d'épargne de Québec
6. Projet de loi de 1969 portant application d'un accord supplémentaire relatif aux impôts sur le revenu conclu entre le Canada et la Suède
7. Modifications à la Loi de l'impôt sur le revenu
8. Modifications au Tarif des douanes
9. Modifications à la Loi sur la taxe d'accise
10. Modifications à la Loi sur l'accise
11. Modifications à la Loi sur les corporations canadiennes
12. Modifications à la Loi sur les compagnies fiduciaires
13. Modifications à la Loi sur les compagnies de prêt
14. Modifications à la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques
15. Modifications à la Loi sur les compagnies d'assurance étrangères
16. Projet de loi sur les sociétés d'investissement
17. Projet de loi sur les associations coopératives du Canada
18. Modifications à la Loi sur les Chemins de fer
19. Abrogation de la Loi sur les pêches maritimes
20. Modifications à la Loi sur la protection des pêcheries côtières
21. Modifications à la Loi sur les pêcheries

[M. l'Orateur.]

22. Projet de loi sur la Société d'expansion de l'industrie du poisson de mer

23. Revision de la Loi sur les grains du Canada

24. Projet de loi sur les offices de commercialisation des produits agricoles

25. Projet de loi sur la liquidation de l'Expo

26. Modifications à la Loi sur les juges

27. Modifications au Code criminel

28. Modifications à la Loi sur la Cour suprême

29. Projet de loi sur le casier judiciaire

30. Revision de la Loi sur l'expropriation

31. Projet de loi sur la Commission de réforme du droit

32. Projet de loi sur les jeunes délinquants

33. Projet de loi sur les tribunaux fédéraux

34. Modifications au Code criminel (2)

35. Modifications à la Loi sur l'aide à l'instruction supérieure des enfants des morts de la guerre

36. Modifications à la Loi sur les oiseaux migrateurs

37. Projet de loi portant création du Centre canadien de recherches pour le développement international

38. Modifications à la Loi sur la marine marchande du Canada

39. Revision de la Loi sur la quarantaine

40. Modifications du Code canadien du travail (Normes)

41. Revision de la Loi sur les relations industrielles et les enquêtes visant les différends du travail

42. Modifications à la Loi sur la Commission d'appel de l'immigration

43. Modifications à la Loi sur l'Office national de l'énergie

44. Projet de loi sur la dissolution de l'Office fédéral du charbon

45. Modifications à la Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon

46. Projet de loi sur les minéraux du territoire du Yukon

47. Modifications à la Loi sur la production et la conservation du pétrole et du gaz

48. Projet de loi sur la sécurité des véhicules automobiles

49. Projet de loi sur les appareils émettant des radiations

50. Projet de loi sur la responsabilité nucléaire

51. Modifications à la Loi sur les lettres de change

52. Projet de loi sur l'uniformisation de l'emballage et de l'étiquetage

53. Projet de loi sur l'identification des fibres textiles

54. Projet de loi sur le conseil canadien des normes

55. Revision de la Loi sur les poids et mesures